

འཇམ་གླིང་ཞི་བདེའི་སློན་ལམ།།

Prayer For World Peace

བདག་གཞན་དག་བའི་རྩ་བ་འདི་ཉིད་གྱིས།།

འཇམ་གླིང་ཡངས་བའི་ཁྲོན་གྱི་སྐྱེ་འགོ་ཀུན།།

ཕན་ཚུན་བྱམས་དང་སྦྱང་རྗེས་རབ་ལྗན་ནས།།

འཇམ་གླིང་ཞི་བདེའི་དབལ་ལ་སྦྱོད་བར་ཤོག

DAG-SHEN GE-WAY TSA-WA DI-NYI-KYI

DZAM-LING YANG-PAY KYÖN-GYI KYE-DRO-KUN

PEN-TSUN JAM-DANG NYING-JE RAB-LEN-NE

DZAM-LING ZHI-DE PEL-LA CHÖ-PAR-SHOK

Through roots of goodness of us all on

this vast earth may all living creatures

become filled with love and compassion

so that all enjoy peace on earth!

ཁྱད་བར་མ་རྩུང་དམུ་ཚོད་སྦྱིགས་མའི་འགོ།།

ངན་སེམས་ལོག་བའི་བསམ་སྦྱོར་རབ་ཞི་ནས།།

གོ་ལ་འདི་རུ་གནས་བའི་སེམས་ཅན་རྣམས།།

ཕན་ཚུན་སྲ་བུ་བཞིན་དུ་འཚོ་བར་ཤོག།

KYE-PAR MA-RUNG MU-GÖ NYIG-MAY DRO

NGEN-SEM LOG-PAY SAM-JOR RAB-SHI-NE

GO-LA DI-RU NE-PAY SEM-CHEN-NAM

PEN-TSUN PU-NU ZHIN-DU TSO-WAR-SHOG

**Stop bad intentions, plans, and deeds**

**of all those who'd endanger others!**

**that all living beings on this earth**

**come together in one family.**

ལུས་ཀྱི་བདེ་བ་ཚེ་རིང་ནད་མེད་ཅིང་།།

སེམས་ཀྱི་བདེ་བ་ཉོན་མོངས་ཀྱན་བྲལ་ནས།།

གནས་སྐབས་མཐར་ཐུག་ལུས་སེམས་བདེ་བ་ཡིས།།

མ་རྣམས་བདེ་དགའ་རྒྱ་མཚོ་ལྡན་བར་ཤོག།

LU-KYI DE-WA TSE-RING NE-ME-CHING

SEM-KYI DE-WA NYON-MONG KUN-DREL-NE

NE-KAB TAR-TUG LU-SEM DE-WA-YI

MA-NAM DE-GA GYA-TSO DEN-PAR-SHOG

**May all be well, have long life and health**

with bliss of mind free of illusion

may all my mothers have oceans of bliss

first, of body, ultimately, of mind

འཁོར་བའི་ལྷན་པ་སེལ་བྱེད་གཉེན་པོ་མཚོག

སྣོང་ཉིད་བྱམས་སེམས་ཤེས་རབ་སྣོན་མེ་འདྲི།།

འགོ་ཀུན་སྐྱེ་དགུའི་སྣང་ལ་མཇུག་གུར་ནས།།

ཡང་དག་ལམ་གྱི་སྣང་བ་ཐོབ་པར་ཤོག

KOR-WAY MUN-PA SEL-JE NYEN-PO CHOG

TONG-NYI JAM-SEM SHE-RAB DRÖN-ME-DI

DRO-KUN KYE-GU NYING-LA JUG-GYUR-NE

YANG-DAG LAM-GYI NANG-WA TOB-PAR-SHOK

May this lamp of wisdom, love and selflessness,

highest healer to clear the darkness

enter the heart of every living being

so their good path may be illumined!

འཇམ་གླིང་འདིར་ཚོས་ལུགས་ཁ་ལ་ཁྲིར་ནས་དོན་མེད་སྐྱེ་འགོ་མང་པོར་འཚོ་བའི་ལས་སྦྱོར་སྟེལ་བ་དུ་རྒྱའི་བརྒྱུད་ལམ་ཁག་  
ནས་ཉིན་རེ་བཞིན་དུ་རེ་མང་དུ་མཐོང་བོས་ཀྱི་རྒྱུན་བྱས།  
ལོགས་པའི་འཚོ་བའི་བསམ་སྦྱོར་འདི་ནམས་སྦྱར་དུ་ཞི་ན་ཅི་མ་རུང་བསམ་པའི་ལྷག་བསམ་དགའ་བའི་ངང་།  
ཁ་འདོན་དང་སློམ་སྦྱབ་སོགས་དགེ་ཅ་གང་གི་མཚུགས་དུ་སྦྱར་ཚོག་པའི་སློན་ཚིག་འདི་ཉིད།  
མཁན་པོ་ཀར་བསྟན་རིན་པོ་ཚེ་ནས་ཉིས་སྟོང་བཙེ་ལྷ་ལོའི་སྤྱི་ལོ་གཉིས་པའི་ཚེས་བཞི་2-4-2015  
འཇམ་གླིང་ཞི་བདེའི་དེད་དཔོན་སྐུ་བས་མགོན་རྒྱལ་བ་རིན་པོ་ཚེའི་སྐྱ་གཟའ་ལྷག་པའི་ཉིན་མོར་བྲིས།།

In the name of all religions on earth, as I see and hear of increasingly many unwarranted harmful actions being enacted, thinking, with a joyful, universal aspiration, how wonderful it would be if all such activities ceased entirely, Khenpo Karten Rinpoche, on 2-4-2015, on Wednesday, His Holiness the Dalai Lama's auspicious day, wrote this dedication prayer to be recited at the conclusion of other prayers, meditation, or practices.